



Caspian Legal Center is a Baku based full-service Azerbaijani law and consulting firm. We provide legal service and tax advice to foreign and local businesses operating in Azerbaijani market; as well as, foreign individuals regarding Azerbaijani law issues.

- ✓ **Should the court determine the objective truth?**1
Məhkəmə əsl həqiqəti müəyyən etməlidirmi?
- ✓ **The Constitutional Court on the recognition of the decisions the arbitral awards**2
Konstitusiya Məhkəməsi Arbitraj məhkəmələrinin qərarları barədə
- ✓ **The Law on Mortgage has been amended.**3
İpoteka haqqında Qanuna dəyişiklik edilmişdir.
- ✓ **Specialized courts will be established in Azerbaijan for tax and customs disputes.** ..4
Azərbaycanda vergi və gömrük mübahisələri ilə bağlı ixtisaslaşmış məhkəmələr yaradılacaq.
- ✓ **Mediation: The Alternative Dispute Resolution Method**5
Mediasiya: Məhkəmə Mübahisələrinin Alternativ Həlli Üsulu
- ✓ **Rules on Insolvency and Bankruptcy in Azerbaijan have been amended**6
Azərbaycanda müflisləşmə və iflas qaydaları dəyişdirilmişdir
- ✓ **Rules for issuing monthly information by recruitment agencies**7
İşədüzəltmə agentlikləri tərəfindən aylıq məlumatların verilməsi qaydaları
- ✓ **Audit requirements over small businesses eliminated**8
Kiçik biznes subyektləri audit öhdəliyindən azad edilib
- ✓ **Rules for issuing Apostille by Azerbaijan Republic**9
Azərbaycan Respublikası tərəfindən apostilin verilməsi qaydaları

www.caspianlegalcenter.az

(+994 50) 289 89 73
(+994 55) 285 58 88
(+994 12) 480 14 86

office@caspianlegalcenter.az

15 Nobel Avenue,
Azure Business Center,
15th floor, office 98
AZ1025, Baku, AZERBAIJAN



CASPIAN LEGAL CENTER
LAW & CONSULTING

Should the court determine the objective truth?

Məhkəmə əsl həqiqəti müəyyən etməlidirmi?



The Plenum of the Constitutional Court of the Republic of Azerbaijan made the decision *"on interpretation of the VII part of the Article 125 of the Constitution of the Republic of Azerbaijan in terms of civil procedure legislation of the Republic of Azerbaijan"* (hereinafter: the Decision) on 18 March 2019. The main issues that have been clarified in the Decision are about the extent which the court should consider the case, in particular, whether objective or formal truth should be determined by the court when considering the case.

The Constitutional Court, stated in its judgment that, according to the current legislation of the Republic of Azerbaijan, the principle of determination of the truth by the court referred to in Article 125 § VII of the Constitution of the Republic of Azerbaijan should be applied in accordance with the adversarial principle during the proceedings. According to the decision, judges should ensure the adversarial principle on court disputes, and should judge the case only within the evidence gathered by the parties, and according to the circumstances of the case, and make a decision in accordance with those evidence.

Thus, in court proceedings on civil and economic cases, the court should determine the truth based on the evidence and facts presented by the parties.

Azərbaycan Respublikasının Konstitusiyası Məhkəməsinin Plenumu 18 mart 2019-cu il tarixində *"Azərbaycan Respublikası Konstitusiyasının 125-ci maddəsinin VII hissəsinin Azərbaycan Respublikasının mülki prosessual qanunvericiliyi baxımından şərh edilməsinə dair"* qərar (bundan sonra: Qərar) qəbul etmişdir. Qərarda məhkəmənin işə hansı çərçivədə baxması, ələxüsus işə baxılarkən məhkəmə tərəfindən obyektiv, yoxsa formal həqiqətin müəyyən edilməli olduğu məsələsinə aydınlıq gətirilmişdir.

Konstitusiyası Məhkəməsi öz qərarında göstərmişdir ki, Azərbaycan Respublikasının qüvvədə olan qanunvericiliyinə əsasən, ədalət mühakiməsi zamanı, çəkişmə prinsipi ilə Azərbaycan Respublikası Konstitusiyasının 125-ci maddəsinin VII hissəsində göstərilən məhkəmə tərəfindən həqiqətin müəyyən edilməsi prinsipi qarşılıqlı tətbiq edilməlidir. Qərara əsasən, hakimlər məhkəmə mübahisələrinə baxarkən çəkişmə prinsipini təmin etməli, yalnız tərəflərin topladığı sübutlar və faktiki hallar çərçivəsində işə baxmalı və həmin sübutlara müvafiq olaraq nəticəyə gəlməlidir.

Beləliklə, mülki və iqtisadi işlər üzrə məhkəmə icraatı zamanı məhkəmə tərəflərin təqdim etdiyi sübutlar və faktlar əsasında həqiqəti müəyyən etməlidir.



CASPIAN LEGAL CENTER
LAW & CONSULTING

**The Constitutional Court
on the recognition of the decisions the arbitral
awards**



The Plenum of the Constitutional Court of the Republic of Azerbaijan made a decision *“on verifying the compliance of the Decree of the Administrative-Economic Board of the Supreme Court of the Republic of Azerbaijan dated May 16, 2018 to the Constitution and the laws of the Republic of Azerbaijan, on the complaint of the “POSCO DAEWOO” Corporation”* on April 15, 2019. The decision is about the refusal by the Supreme Court of the Republic of Azerbaijan to the application for the recognition of the decision of the Korean Commercial Arbitration Council by the Republic of Azerbaijan.

According to the circumstances of the case, the party against whom the award is invoked was not given proper notice of the appointment of the arbitrator or of the arbitration proceeding, and therefore, was unable to present his/her case. The Supreme Court of the Republic of Azerbaijan refused the application for the recognition of the arbitral award.

The Constitutional Court ruled that, when reviewing applications on the recognition of arbitral decisions by the Supreme Court, the rejection shall be based only on the grounds for rejection in the relevant legislation and these cases shall be confirmed by appropriate evidence. Thus, according to Article 476.0.1 of the Civil Procedure Code of the Republic of Azerbaijan, the party against whom the award is invoked should proof that he/she was not properly informed about the arbitration proceeding.

**Konstitusiya Məhkəməsi
Arbitraj məhkəmələrinin qərarları
barədə**

Azərbaycan Respublikasının Konstitusiya Məhkəməsinin Plenumu 15 aprel 2019-cu ildə *“POSCO DAEWOO” Korporasiyasının şikayəti üzrə Azərbaycan Respublikası Ali Məhkəməsinin İnzibati-İqtisadi Kollegiyasının 16 may 2018-ci il tarixli qərarının Azərbaycan Respublikasının Konstitusiyasına və qanunlarına uyğunluğunun yoxlanılmasına dair*” qərar (bundan sonra: Qərar) qəbul etmişdir. Qərar Koreya Kommersiya Arbitraj Şurasının qərarının Azərbaycan Respublikası tərəfindən tanınması barədə ərizəyə Azərbaycan Respublikasının Ali Məhkəməsi tərəfindən imtina verilməsi ilə bağlıdır.

Belə ki, işin hallarına əsasən, əleyhinə arbitraj qərarı qəbul edilmiş tərəf Ali Məhkəməyə müraciət edərək bildirmişdir ki, arbitrin təyin edilməsi və arbitraj baxışı haqqında lazımi qaydada xəbərdar edilməmiş, bu səbəbdən məhkəməyə öz izahatını təqdim edə bilməmişdir. Azərbaycan Respublikasının Ali Məhkəməsi arbitraj qərarının tanınması barədə ərizəni təmin etməmişdir.

Qərarda Konstitusiya Məhkəməsi göstərmişdir ki, Ali Məhkəmə tərəfindən arbitraj qərarlarının tanınması ilə bağlı ərizələrə baxılarkən, tanınmadan imtina yalnız müvafiq qanunvericilikdə göstərilmiş imtina səbəblərinə əsaslanmalıdır və bu hallar müvafiq sübutlarla təsdiq olunmalıdır. Belə ki, Azərbaycan Respublikasının Mülki Prosessual Məcəlləsinin 476.0.1-ci maddəsinə əsasən, əleyhinə arbitraj qərarı çıxarılmış tərəf arbitraj baxışı haqqında lazımi qaydada xəbərdar edilmədiyi barədə sübutlar təqdim etməlidir.



CASPIAN LEGAL CENTER

LAW & CONSULTING

The Law on Mortgage has been amended

İpoteka haqqında Qanuna dəyişiklik edilmişdir



On 28 December 2018 amendments were made to the Law of Azerbaijan Republic "about Mortgage" (hereinafter: The Law). Amendments are mainly related to the addressing of collection regarding mortgage on the basis of the notary's executive record, sale of the item which is subject to mortgage, court disputes related to mortgages, auction rules, as well as the fees for these procedures. According to the amendments to the law, in case of termination of the mortgage the fee for the cancellation of the encumbrance on the property will be paid by the mortgagor. The next amendment is related to the court disputes on mortgage. Thus, any dispute arising from the mortgage agreement shall be heard and final decision made within one month.

At the same time, according to the amendments, if the sale of the mortgage object allows the mortgagor to fulfill his / her obligation (debt), the consent of the mortgagee is not required. In this case, the notary will approve the contract for the disposal of the mortgage object, and will ensure the transfer of the amount which is the basis of the mortgage to the bank account of the mortgagee.

Rules for auction and the addressing of collection regarding mortgage have also been amended. According to the amendments, if no complaint is filed to the court within 21 days after getting the receipt about addressing collection to the mortgage object the address of collection regarding mortgage will be based on the notary's executive record. Sale of the mortgage item can be realised in the open market, at auction, as well as by an online auction. According to the amendments, the terms of the auction have been decreased.

It should be noted that the amendments to the law are aimed at simplifying the mortgage relations and optimizing the procedures.

28 dekabr 2018-ci ildə "İpoteka haqqında" Azərbaycan Respublikası Qanununa (bundan sonra: Qanun) əlavə və dəyişikliklər edilmişdir. Dəyişikliklər əsasən, notariusun icra qeydi əsasında ipoteka predmetinə tutma yönəldilməsi, ipoteka predmetinin özgəninkiləşdirilməsi, ipoteka ilə əlaqədar mübahisələrə məhkəmə qaydasında baxılması, hərrac keçirilməsi qaydaları, habelə bu prosedurların rüsumları ilə əlaqədardır. Qanuna edilmiş əlavələrə əsasən, ipotekaya xitam verildikdə, bunla bağlı əmlak üzərindəki yüklüüyün ləğv edilməsi üçün rüsum ipotekaya qoyan tərəfindən ödəniləcəkdir.

Növbəti dəyişiklik ipoteka ilə əlaqədar mübahisələrə məhkəmə qaydasında baxılması ilə əlaqədardır. Belə ki, ipoteka müqaviləsindən irəli gələn istənilən mübahisəyə məhkəmə 1 ay müddətində baxılmalı və qərar çıxarılmalıdır. Həmçinin, dəyişikliklərə əsasən, ipoteka predmetinin özgəninkiləşdirilməsi (satılması) ipoteka qoyanın öz öhdəliyini ödəməsinə imkan verirsə, bu zaman özgəninkiləşdirmə üçün ipoteka saxlayanın razılığı tələb edilmir.

Bu zaman, ipoteka predmetinin özgəninkiləşdirilməsinə dair müqaviləni notarius təsdiq edir, həmçinin ipoteka saxlayanın hesabına ipotekanın əsasını təşkil edən məbləğin köçürülməsini təmin edir.

İpoteka predmetinə tutma yönəldilməsi və hərrac keçirilməsi qaydalarına da dəyişiklik edilmişdir. Dəyişikliklərə əsasən, ipoteka predmetinə tutma yönləndirilməsi barədə bildirişin əldə edilməsindən 21 gün ərzində bu barədə məhkəməyə şikayət edilməzsə, ipoteka predmetinə tutma notariusun icra qeydi əsasında həyata keçirilir. Tutma yönəldilən ipoteka predmetinin satılması açıq bazarda, hərrac vasitəsilə, habelə elektron qaydada keçirilən hərrac vasitəsilə həyata keçirilə bilər. Dəyişiklərə əsasən, hərrac keçirilməsi ilə bağlı müddətlər azaldılmışdır.

Qeyd edilməlidir ki, Qanuna edilmiş dəyişikliklər ipoteka ilə bağlı münasibətlərin sadələşdirilməsinə, prosedurların optimallaşdırılmasına yönəlmişdir.



CASPIAN LEGAL CENTER

LAW & CONSULTING

**Specialized courts will be established in
Azerbaijan for tax and
customs disputes**

**Azərbaycanda vergi və gömrük
mübahisələri ilə bağlı ixtisaslaşmış
məhkəmələr yaradılacaqdır.**



On April 3, 2019, the Decree of the President of the Republic of Azerbaijan "on extending reforms in the judicial-legal system" (hereinafter: the Decree) was signed. The Decree mainly focuses on expanding access to the courts, enhancing the effectiveness of judicial proceedings, and ensuring full and timely execution of court decisions. Reforms are provided in several directions for the purposes mentioned in the decree. First and foremost, the most important measure envisaged by the decree is the establishment of specialized courts for proceedings related to entrepreneurial activity.

Thus, proceeding of disputes related to entrepreneurial activity, such as tax and customs payments and etc. in specialized courts, will facilitate entrepreneurs' access to courts, at the same time, it will provide for specific cases to be reviewed by judges with a broader experience.

In addition, the Decree provides for issues like criminal policy humanization and decriminalization of crimes, improvement of the application of the "electronic court" information system as well.

3 aprel 2019-cu ildə "məhkəmə-hüquq sistemində islahatların dərinləşdirilməsi haqqında" Azərbaycan Respublikası Prezidentinin Fərmanı (bundan sonra: Fərman) imzalanmışdır. Fərman əsasən, məhkəməyə müraciət imkanlarının genişləndirilməsi, məhkəmə icraatının effektivliyinin artırılması, məhkəmə qərarlarının vaxtında tam və vaxtında icrasının təmin edilməsi kimi məqsədlərə yönəlmişdir. Fərmanda qeyd edilən məqsədlərlə bağlı bir sıra istiqamətlərdə islahatlar keçirilməsi nəzərdə tutulur. İlk növbədə, Fərmanın nəzərdə tutduğu ən əhəmiyyətli tədbir kimi sahibkarlıq fəaliyyəti ilə əlaqədar məhkəmə işlərinə baxılması üçün ixtisaslaşmış məhkəmələrin yaradılması qeyd edilməlidir.

Belə ki, vergi, gömrük ödənişləri və s. kimi sahibkarlıq fəaliyyətindən irəli gələn mübahisələrə ixtisaslaşmış məhkəmələrdə baxılması sahibkarların məhkəmələrə müraciət imkanlarını asanlaşdıracaq, eyni zamanda, spesifik işlərə daha geniş təcrübəyə malik hakimlər tərəfindən baxılmasını təmin edəcəkdir.

Bununla yanaşı, Fərmanda cəza siyasətinin humanistləşdirilməsi və cinayətlərin dekriminallaşdırılması, "elektron məhkəmə" informasiya sisteminin tətbiqinin təkmilləşdirilməsi kimi məsələlər nəzərdə tutulmuşdur.



CASPIAN LEGAL CENTER

LAW & CONSULTING

Mediation: The Alternative Dispute Resolution Method

Mediasiya: Məhkəmə Mübahisələrinin Alternativ Həlli Üsulu



On March 29, 2019, the Law of the Republic of Azerbaijan "On Mediation" was adopted. This Law regulates public relations in the sphere of establishment of mediation as one of the alternative dispute resolution methods and defines the goals, principles, rules of implementation and status of mediators. The adoption of the Law "On Mediation" is an integral part of the ongoing judicial and legal reforms in the Azerbaijan.

According to the law, mediation is a process defined by the law "On Mediation" which regulates settlement of disputes arising between the parties through mutual consent and will be applied to the civil and economic disputes (including disputes involving foreign element), as well as, labor and administrative law disputes. From 1 July 2020, it will be required to attend the initial mediation session before applying to the court in connection with the disputes arisen in the field of economic, family and labor relations.

According to the definition prescribed by the law, mediators are individuals with a higher education, who have reached the age of 25 and have at least three years of work experience assigned by the mediation organization for the realisation of professional mediation process. Mediators will act in the mediation organisations and mediation will be regulated and monitored by the Mediation Council. It should be noted that although the mediation is based on the mutual consent, the implementation of the agreement by the parties is compulsory for the parties. Another important issue mentioned in the law is judicial mediation. Thus, according to the Law, at any stage of the proceedings and by taking into

29 Mart 2019-cu il tarixində "Mediasiya Haqqında" Azərbaycan Respublikasının qanunu qəbul edilmişdir. Bu Qanun mübahisələrin alternativ həlli üsullarından olan mediasiyanın təşkili sahəsində ictimai münasibətləri tənzimləyir, mediasiyanın məqsədlərini, prinsiplərini, həyata keçirilməsi qaydalarını və mediatorların statusunu müəyyən edir. "Mediasiya Haqqında" qanunun qəbulu Azərbaycanda davam edən məhkəmə və hüquq islahatlarının tərkib hissəsidir.

Qanuna görə, mediasiya mediatorun vasitəçiliyi ilə tərəflər arasında yaranmış mübahisənin qarşılıqlı razılıq əsasında həlli ilə bağlı "Mediasiya Haqqında" qanunla müəyyən olunan prosesdir və mülki və iqtisadi mübahisələr (xarici elementli mübahisələr də daxil olmaqla), o cümlədən ailə, əmək və inzibati hüquq münasibətlərindən irəli gələn mübahisələr üzrə tətbiq ediləcəkdir. 1 iyul 2020-ci il tarixindən etibarən isə iqtisadi mübahisələr, həmçinin ailə və əmək münasibətlərindən irəli gələn mübahisələr üzrə məhkəməyə müraciət etməmişdən əvvəl ilkin mediasiya sessiyasında iştirak tələb olunacaqdır.

Qanunda verilmiş tərifə görə, mediatorlar, peşəkar əsasda mediasiya prosesinin həyata keçirilməsi üçün tərəflərin cəlb etdiyi və ya mediasiya təşkilatı tərəfindən təyin olunmuş, ali təhsilə malik, 25 yaşı tamam olmuş və ən azı 3 illik iş stajına malik olan şəxslərdir. Mediatorlar mediasiya təşkilatlarında fəaliyyət göstərəcəklər və mediasiya sahəsi Mediasiya Şurası tərəfindən tənzimlənəcək və nəzarət ediləcəkdir. Qeyd edək ki, mediasiya konüllülük prinsipləri əsasında həyata keçirilsə də, tərəflər tərəfindən barışiq



CASPIAN LEGAL CENTER

LAW & CONSULTING

account the circumstances of the case, the court may propose to resolve the disputes through mediation process at its own discretion and subject to the parties' consent or by the request of one of the parties and subject to other party's consent. In this case, the court proceedings are suspended until the settlement agreement and the protocol on the result of mediation process are submitted.

One of the major results expected to be achieved through the application of mediation is the significant reduction in workload of the courts. Decreasing workload in the courts will also increase the quality of judicial proceedings. The other issue which should be noted is that the mediation procedures take shorter time than the judicial procedures.



Rules on Insolvency and Bankruptcy in Azerbaijan have been amended

On 22 April 2019 Law on Insolvency and Bankruptcy was amended by the Parliament of Azerbaijan.

The grounds for insolvency of the debtor, the company or individual person willing to start the bankruptcy proceedings, were amended and further clarified. Under the amendments, the conditions qualified as insolvency are as follows: Where the debtor, before the creditors, fails to perform its obligations on the compensation for the damage to the health and life, as well as on alimony determined by the court or the creditors, employment and related issues, remuneration paid under the authorship agreements, in full amount within 2 consecutive months from the due date or; Where the debtor fails to pay

sazişi imzalandığı təqdirdə onun icrası tərəflər üçün məcburi xarakter daşıyır. Qanunda qeyd edilmiş digər maraqlı bir məqam isə məhkəmə mediasiyalarıdır. Belə ki, məhkəmə prosesin istənilən mərhələsində işin hallarını nəzərə alaraq öz təşəbbüsü və tərəflərin razılığı ilə, yaxud tərəflərdən birinin müraciəti və digər tərəfin razılığı ilə onlara mübahisənin mediasiya vasitəsilə həllini təklif edə bilər. Belə halda məhkəmə icraatı barışıq sazişi və mediasiya prosesinin nəticələri barədə protokol təqdim edilənədək dayandırılır.

Mediasiya proseslərinin tətbiqi nəticəsində gözlənilən ən böyük nəticələrdən biri məhkəmələrdə iş yükünün əhəmiyyətli dərəcədə azaldılmasıdır. Məhkəmələrdə iş yükünün azalması həm də məhkəmə proseslərinin keyfiyyətini də artıracaqdır. Digər qeyd edilməli məsələ isə mediasiya proseslərinin məhkəmə prosesləri ilə müqayisədə qısamüddətli olmasıdır.

Müflisləşmə və iflas qaydaları dəyişdirilmişdir

29 aprel 2019-cu ildə "Müflisləşmə və iflas haqqında" Azərbaycan Respublikasının Qanununa (bundan sonra "Qanun") dəyişiklik edilmişdir.

Belə ki, Qanun vasitəsilə borclunun, yəni iflas prosesini başlamaq istəyən şirkət və ya fiziki şəxsin ödəmə qabiliyyətinin olmamasını təsdiq edən hallar dəyişdirilmiş və məsələyə əlavə aydınlıq gətirilmişdir. Dəyişikliklərə əsasən, borclu şəxs aşağıdakı hallarda ödəmə qabiliyyəti olmayan hesab edilir:

məhkəmə və ya kreditorlar tərəfindən borclunun həyata və ya sağlamlığa vurulmuş zərərin ödənilməsi, alimentin tutulması, əmək və onunla bağlı münasibətlərindən yaranan öhdəliklər üzrə, müəlliflik müqaviləsinə görə ödənilən haqlar ilə bağlı kreditorlar qarşısında öhdəliklərini icra müddəti başladığı andan etibarən ardıcıl 2 (iki) ay ərzində tam icra etmədiyi və ya vergilər (faizlər və tətbiq edilmiş maliyyə sanksiyaları) və başqa dövlət ödənişlərini onların hesablandığı gündən etibarən ardıcıl 10 (on) ay ərzində tam icra etmədiyi və yaborclunun digər kreditorlar



CASPIAN LEGAL CENTER

LAW & CONSULTING

the taxes (interests and financial penalties) and other compulsory public payments in full amount within 10 months from the date of calculation or; Where the creditor fails to perform its obligations before other creditors on the determined due dates.

Moreover, additional provision were adopted that further regulates court hearings. Under the new provision, the court must hold hearing and render its decision within 1 month from the date of receipt of the insolvency claim. This one month period would similarly be applied to further courts of appeal and cassation, as well. Where the appeal is filed from the decision of the court, the sale of the debtor's assets and payments to the creditors are to be suspended.

Another important amendment is related to the sanation (recovery) plan of the insolvent debtor. While voting on the sanation (recovery) plan, only the creditors whose rights would be affected upon the adoption of the plan are entitled to attend the relevant meeting of creditors.

Rules for issuing monthly information by recruitment agencies

On April 13, 2019, the "Procedure for submitting information about the number of persons applied for work and the number of persons employed by legal entities engaged in mediation in employment" (hereinafter: Rules) came into force.

According to the Rules, recruitment agencies should submit the information about the number of persons applied for work and the number of persons employed to Employment subsystem of Ministry of Labor and Social Protection of the Population no later than the 5th of the next month for each month. While submitting information, personal information of applicants, including information about education and profession (specialty) and employment history of them, are submitted. Please see the link below for more information about the submission form: <http://www.huquqiaktlar.gov.az/StatementDetails.aspx?statementId=44784>

qarşısında öhdəliklərini onun icrası üçün müəyyənləşdirilmiş müddətdə icra etmədiyi müəyyən edildikdə.

Həmçinin, Qanuna iflas haqqında iş üzrə məhkəmə baxışı ilə bağlı müddəə əlavə edilmişdir. Belə ki, iflas haqqında iş üzrə ərizə daxil olduqdan 1 ay ərzində məhkəmə tərəfindən işə baxılmalı və qərar çıxarılmalıdır. Bu müddət həmçinin, məhkəmə qərarından şikayət verildiyi halda sonrakı instansiya məhkəmələrinə də şamil olunur. Bununla yanaşı, Qanuna edilən dəyişikliyə əsasən, iflas haqda iş üzrə məhkəmə qərarından şikayət verilərsə, borclunun əmlakının satışı və kreditorlara ödənişlər dayandırılır.

Qanunan edilmiş növbəti dəyişiklik isə sağlamaşdırma planı ilə bağlıdır. Kreditorlar qrupu daxilində sağlamaşdırma planı ilə bağlı səsvermə həyata keçirilərkən yalnız sağlamaşdırma planının qəbulu nəticəsində hüquqlarına təsir göstərən kreditorların iştirakı nəzərdə tutmuşdur. Bununla belə, sağlamaşdırma planı qəbul olunduğu təqdirdə, planın əleyhinə səs vermiş, həmçinin səsvermədə iştirak etməmiş kreditorların da tələbləri təmin ediləcəkdir. Bu zaman tələblərin təmin edilməsi növbəlilik qaydası ilə həyata keçiriləcəkdir.

İşə düzəltmə agentlikləri tərəfindən aylıq məlumatların verilməsi qaydaları

13 aprel 2019-cu ildə "İşə saxtaran və işsiz şəxslərin işə düzəlməsində vasitəçilik fəaliyyətini həyata keçirən hüquqi şəxslər tərəfindən iş üçün müraciət edən və işlə təmin olunan şəxslərin sayı haqqında məlumatların təqdim edilməsi qaydası" (bundan sonra: Qaydalar) qüvvəyə minmişdir.

Qaydalar əsasən, işə düzəlmədə vasitəçilik fəaliyyətini həyata keçirən hüquqi şəxslərin iş üçün müraciət edən və işlə təmin olunan şəxslərin sayı barədə məlumatları hər ay üzrə növbəti ayın 5-dən gec olmayaraq Əmək və Əhalinin Sosial Müdafiəsi Nazirliyinin Məşğulluq Alt Sistemində ötürməlidirlər. Bu zaman müraciət edən şəxslərə dair fərdi məlumatlar, o cümlədən təhsili və peşəsi (ixtisası) barədə məlumatlar və məşğulluq tarixçəsinə dair məlumatlar ötürülür. Məlumatların təqdim edilmə forması ilə tanış olmaq üçün baxın: <http://www.huquqiaktlar.gov.az/StatementDetails.aspx?statementId=44784>



CASPIAN LEGAL CENTER
LAW & CONSULTING



**Audit requirements over small businesses
eliminated**

The amendments to the Civil Code that is enforceable from 24 May 2019 eliminate several requirements regarding the external financial audit and public disclosure of financial statements.

Under the amendments, micro businesses and small businesses are exempted from mandatory external audit. Moreover, these exempted businesses who operate in the form of joint stock companies, are further relieved from publicly publishing their annual reports and financial statements. Previously, by law, all businesses had to invite external auditor and open audit opinion annually for the annual financial statements; in addition, all joint stock companies had to publicly disclose and publish their annual reports and financial statements.

To remind, the criteria of businesses in Azerbaijan are as follows:

Categories of businesses	Average number of employees	Annual income (AI) (1000 AZN)
Micro Businesses	1-10	$AI \leq 200$
Small Businesses	11-50	$200 < AI < 3\,000$
Medium Businesses	51-250	$3\,000 < AI < 30\,000$
Large Businesses	251 and more	$30\,000 < AI$

**Kiçik biznes subyektləri audit öhdəliyindən
azad edilib**

Mülki Məcəlləyə edilmiş və 24 may 2019-cu il tarixdən etibarən qüvvəyə minən dəyişikliklərə əsasən illik maliyyə auditı və maliyyə hesabatlarının dərc edilməsi ilə bağlı bir sıra tələblər aradan qaldırılmışdır.

Dəyişikliklərə əsasən, mikro və kiçik biznes subyektləri illik audit öhdəliyindən, həmçinin səhmdar cəmiyyət formasında fəaliyyət göstərdikləri halda isə əlavə tələb kimi müəyyən edilmiş illik maliyyə hesabatlarını dərc etdirmək öhdəliyindən azad ediləblər.

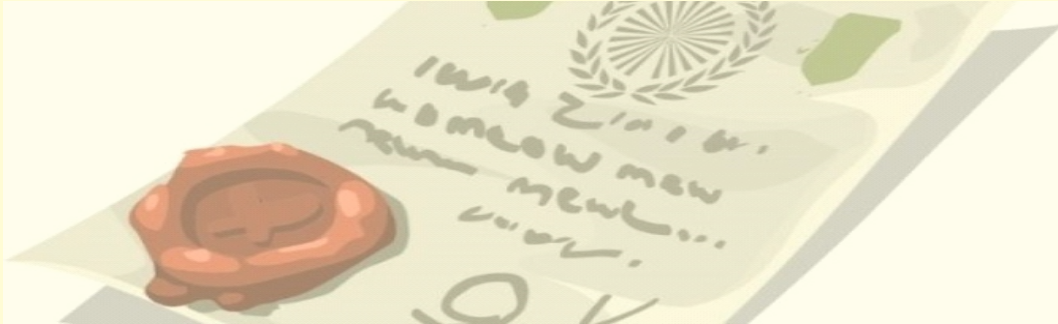
Əvvəlki qaydalara əsasən, bütün məhdud məsuliyyətli cəmiyyətlər kənar audit cəlb etməli və bütün səhmdar cəmiyyətlər isə illik maliyyə hesabatlarını dərc etməli idilər.

Xatırladıq ki, sahibkarlıq subyektlərinin meyarları aşağıdakı kimidir:

Sahibkarlıq subyektlərinin kateqoriyaları	İşçilərinin orta sayı	İllik gəlir (İG) (1000 AZN)
Mikro sahibkarlar	1-10	$IG \leq 200$
Kiçik sahibkarlar	11-50	$200 < IG \leq 3\,000$
Orta sahibkarlar	51-250	$3\,000 < IG \leq 30\,000$
İri sahibkarlar	251 və daha çox	$30\,000 < IG$



CASPIAN LEGAL CENTER
LAW & CONSULTING



Rules for issuing Apostille by Azerbaijan Republic

Azərbaycan Respublikası tərəfindən apostilin verilməsi qaydaları

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan has approved the Rules of issuing the certificate (apostille) to official documents (hereinafter: Rules) on 27 February 2019. According to the rules, apostille is issued to the official documents by the Ministry of Foreign Affairs, except for the documents mentioned below:

Documents of the courts, prosecution and judicial bodies of the Azerbaijan Republic, notarized documents in the territory of the Republic of Azerbaijan, documents on the state registration of the residential status provided by the competent authorities of the Republic of Azerbaijan (Apostille is issued by the Ministry of Justice of Azerbaijan Republic to these documents).

Documents performed by the diplomatic missions and consulates of the Republic of Azerbaijan, administrative documents directly related to commercial and custom operations (These documents are not apostilled).

The issuance of an Apostille is accepted on the basis of a request by a person who has signed the document or who is the owner of the document (including the request of the close relatives of this person (husband, wife, parents and children, grandparents and siblings), or on the basis of request of a person who has been granted power of attorney. According to the rules, documents that are in conflict with the international treaties to which the Republic of Azerbaijan is a party or legislation of Azerbaijan Republic, as well as documents that act against the interests of the Republic of Azerbaijan, or damage the honor and dignity of citizens of the Republic of Azerbaijan for its contents are not apostilled.

27 fevral 2019-cu ildə Azərbaycan Respublikasının Xarici İşlər Nazirliyi tərəfindən rəsmi sənədlərə şəhadətnamənin (apostilin) verilməsi Qaydaları (bundan sonra: Qaydalar) təsdiq edilmişdir. Qaydalara əsasən, aşağıdakı sənədlər istisna olmaqla, digər rəsmi sənədlərə Azərbaycan Respublikasının Xarici İşlər Nazirliyi tərəfindən apostil verilir:

Azərbaycan Respublikası məhkəmələrinin, prokurorluq və ədliyyə orqanlarının rəsmiləşdirdiyi sənədlər, Azərbaycan Respublikasının ərazisində notariat qaydasında təsdiq olunan sənədlər, Azərbaycan Respublikasının səlahiyyətli orqanları tərəfindən rəsmiləşdirilmiş vətəndaşlıq vəziyyətinin dövlət qeydiyyatına dair sənədlər (qeyd edilən sənədlərə apostil Azərbaycan Respublikasının Ədliyyə Nazirliyi tərəfindən verilir).

Azərbaycan Respublikasının diplomatik nümayəndəlikləri və konsulluqları tərəfindən icra edilən sənədlər, kommersiya və gömrük əməliyyatlarına birbaşa aidiyyəti olan inzibati sənədlər istisna olmaqla (qeyd edilən sənədlərə apostil verilmir)

Apostilin verilməsi üçün fiziki şəxslərə məxsus rəsmi sənədlər həmin sənədi imzalamış və ya sənədin məxsus olduğu şəxsin, o cümlədən bu şəxsin yaxın qohumlarının (ər, arvad, valideynlər və uşaqlar, baba, nənə və nəvələr, qardaş və bacılar) və ya adına etibarnamə verilmiş şəxsin müraciəti əsasında qəbul olunur. Qaydalara əsasən, Azərbaycan Respublikasının tərəfdar çıxdığı beynəlxalq müqavilələrlə və ya Azərbaycan Respublikasının qanunvericilik aktları ilə ziddiyyət təşkil edən, eləcə də məzmununa görə Azərbaycan Respublikasının mənafeyinə, Azərbaycan Respublikası vətəndaşlarının şərəf və ləyaqətinə xələl gətirən sənədlərə apostil verilmir.